

Rathaus-Korrespondenz

EIGENTÜMER, HERAUSGEBER, VERLEGER UND DRUCK:
PRESSE- UND INFORMATIONSDIENST DER STADT WIEN

PRESSEFORUM - A 1082 WIEN, 1, RATHAUSSTRASSE 1 - TELEPHON 42 800 DURCHWAHL, KL. 2971 - 2974, FS (7) 5662
CHEFREDAKTEUR UND FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

dienstag, 30. september 1969

blatt 2710

betriebsansiedlungen in wien:

erster spatentwurf im industriegelaende trauzl-gruende

wien, 30.9. (rk) im industriegelaende trauzl-gruende in wien-floridsdorf nimmt am freitag vizebuengermeister felix slavik den ersten spatentwurf zu einer neuen betriebsansiedlung vor. es handelt sich um eine anlage der gluehlampenfabrik watt-tungsram, die ecke scheydgasse-autokaderstrasse errichtet wird. dies ist die erste betriebsansiedlung durch die im april 1969 gegruendete wiener betriebsansiedlungs-ges.mbh (wibag), in deren haenden das management fuer die erschliessung neuer industrie-baugebiete liegt.

die firma watt-tungsram hat bereits fuer donnerstag um 10 uhr die wirtschaftsjournalisten zu einer pressekonferenz ins palais palffy (grillparzer-saal) eingeladen.

geehrte redaktion

sie sind herzlich eingeladen, am freitag, 3. oktober, an dem spatentwurf durch vizebuengermeister felix slavik teilzunehmen.

bitte merken sie vor:

zeit: freitag, 3. oktober, 9.15 uhr.

ort: 21, scheydgasse-autokaderstrasse (s-bahn-station strebersdorf oder strassenbahnlinie 132 bis ecke prager strasse-scheydgasse.)

+++

zwoelf neue foederungspreistraeger der stadt wien

wien, 30.9. (rk) seit 1951 vergibt die stadt wien foederungspreise an begabte wissenschaftler und kuenstler, die auf grund ihrer bisherigen leistungen eine erfolgreiche weiterentwicklung versprechen. die stadt wien will damit zeigen, dass sie die auf wissenschaftlichem und kuenstlerischem gebiet vorhandenen fruchtbaren ansaetze ueberblickt und deren wachsen und ausreifen ermutigt.

die sich alljaehrlich wiederholende verleihung findet heuer zum neunzehnten mal seit bestehen dieser bewaehrten einrichtung zur foederung unserer nachwuchskraefte statt. die foederungspreise werden vom buergermeister der stadt wien auf grund von vorschlaegen vergeben, die ein ausserhalb des magistrates stehender kreis von fachleuten erstattet. es wurde einstimmig beschlossen, fuer das jahr 1969 vier wissenschaftlern, zwei schriftstellern, zwei komponisten, zwei bildenden kuenstlern und zwei volksbildnern foederungspreise zuzuerkennen, mit denen geldbetragee in der hoehe von je 10.000 schilling verbunden sind.

vizebuergermeister gertrude sandner wird am 8. oktober um 10 uhr im stadtssenatssaal des wiener rathauses die zwoelf neuen foederungspreistraeger vorstellen. die ueberreichung der preise und diplome erfolgt durch buergermeister bruno marek.

foederungspreistraeger fuer literatur sind karl jordak und gertrude rakovsky. foederungspreise fuer musik erhalten martin bjelik und heinz karl gruber, fuer bildende kunst uta prantl und peter weihs. bei den vier foederungspreistraegern fuer wissenschaft handelt es sich um oberarzt dr. gerhard denk (medizin), universitaetsassistent dr. antal festetics (zoologie), dr. helmut kramer (nationaloekonomie) und universitaetsassistent dr. robert trappl (physiologie). die beiden preise fuer volksbildung wurden dr. franz beer und dr. roman rocek zuerkannt.

+++

wieder neue ,,schaffnerlose'' im strassenbahnliniennetz

wien, 30.9. (rk) ab samstag, dem 4. oktober, werden die wiener verkehrsbetriebe auch auf der linie 49 mit schaffnerlosen beiwagen fahren. die fahrgaeste auf dieser strecke werden schon tage vorher durch informationsblaetter, die von den schaffnern verteilt werden, beziehungsweise durch anschlaege bei den haltestellen davon in kenntnis gesetzt, dass auch auf ''ihrer'' linie die ''blauen'' einzug halten.

mit dieser massnahme sind die wiener verkehrsbetriebe wieder ein stueckchen weiter auf dem weg der rationalisierung vorangekommen. insgesamt gibt es bereits einschliesslich der auf der linie 49 eingesetzten 295 schaffnerlose beiwagen im gesamten liniennetz. 16 von den insgesamt 48 linien sind damit bereits ausgeruestet. in kuerze ist mit weiteren umruestungen zu rechnen. auf der linie 49 jedenfalls wird man ab samstag auch ''per druckknopf'' die tueren betaeligen koennen, und nur noch zu den stosszeiten werden verstaerkungszuege wie bisher mit voller schaffnerbesetzung fahren.

+++

infolge zunehmenden interesses:

campingplatz nord in der schwarzlackenau in vorbereitung
die wintersaison in 'west' beginnt am 1. november

wien, 30.9. (rk) nach einem bisher vorliegenden bericht,
der eine uebersicht bis ende august gibt, werden die anhaenger
der camping-bewegung immer zahlreicher. allein am camping-platz
wien-west 2 in der huettelbergstrasse 18 in wien 14
registrierte man bis zum 31. august 1969 weit ueber 100.000
naechtigungen und um 1.500 gaeste mehr, als man in der saison
1968 bis ende oktober verzeichnen konnte. um dem steigenden
bedarf gerecht zu werden, vor allem aber den gaesten aus den
ostlaendern komplizierte und schwierige anfahrtswege von der
nordeinfahrt nach dem aeussersten westen der stadt zu ersparen,
laufen die vorbereitungen fuer einen neuen camping-platz im
norden unserer stadt auf hochtouren. es besteht die hoffnung,
dass der 15 bis 20.000 quadratmeter grosse campin-platz 'nord',
der in der schwarzlackenau in floridsdorf eingerichtet wird,
zumindest als provisorium bereits in der kommenden saison
zur verfuegung stehen wird.

auf dem camping-platz west 2 haben indes die vorbereitungen
fuer die vor der tuere stehende erste wintersaison begonnen.
der beginn der wintersaison ist mit dem 1. november festgelegt.
von diesem tag an werden alle voraussetzungen gegeben sein,
allen jenen touristen, die sich auch waehrend der wintermonate
nicht von ihrem 'quartier auf raedern' trennen wollen, einen
aufenthalt auf dem camping-platz wien-west 2 zu ermoeeglichen.
das heisst, dass die wohnwagenbesitzer geheizte aufenthalts-
raeume, geheizte sanitaere sowie duschanlagen vorfinden werden.
mit diesem tag erhoehen sich die uebernachtungsgebuehren pro
person von 10 auf 16 schilling, womit die kosten fuer die be-
heizung gedeckt werden.

das interesse, auch waehrend der wintermonate als campingbewohner einen standort zu haben, scheint beim internationalen publikum mehr anhaenger zu haben, als man bisher annahm. hunderte anfragen, die aus dem ausland beim camping- und touringclub immer wieder einlangten, mussten bisher - was wien anlangt - negativ beantwortet und die 'platzsuchenden' auf den wien naechst gelegenen dauercampingplatz in traisen verwiesen werden. anmeldungen fuer einen winter-campingaufenthalt in wien-west koennen ab sofort unter der nummer 63 36 71 bis 74, wiener verkehrsverein vorgenommen werden.

winterabstellung von wohnwagenanhaengern

ab 1. november beginnt auch die fuer wien neuartige form der ueberwinterung von wohnwagen. wiener, die im besitz eines wohnwagens sind und diesen bisher mit dem risiko, dass das rollende quartier von irgendeinem rowdy beschaedigt wird, auf strassen oder plaetzen fuer die winterzeit abstellen mussten, koennen nun ihr gefaehrt am campingplatz wien-west 2 gegen eine geringe monatsmiete 'einwintern'. fuer jeden eingestellten wohnwagen hat der besitzer eine gebuehr von 110 schilling plus 40 schilling versicherung monatlich zu entrichten. die versicherung schliesst jede beschaedigung wie diebstahl, brand etc. mit ein. der abstellplatz fuer wohnwagen in wien-west 2 steht unter staendiger bewachung.

+++

um sechs prozent mehr licht

wien, 30. 9. (rk) in aller stille wurde kuerzlich die 160.000. lampe der oeffentlichen strassenbeleuchtung in betrieb genommen. innerhalb von fuenfzehn monaten - seit buergermeister bruno marek am 5. juni 1968 auf dem boerseplatz die 150.000. lampe einschaltete - hat sich die ausgestrahlte lichtmenge von 407,719.000 lumen auf 432,406.000 lumen erhoeht, was eine zunahme der lichtleistung um sechs prozent bedeutet. die damit verbundenen bauarbeiten wurden unter leitung der baureferenten der magistratsabteilung 33 (oeffentliche beleuchtung) von durchschnittlich 130 firmenarbeitern durchgefuehrt.

+++

richtigstellung zu blatt 2664 - bezirksvertretungssitzungen

wien, 30.9. (rk) unsere aussendung vom 26. september soll richtig heissen:

dienstag, 30. september: 18.30 uhr, hietzinger kai 1,
1. stiege, 2. stock, bezirksvertretung h i e t z i n g .

donnerstag, 2. oktober: 16 uhr, hietzinger kai 1, grosser
saal, bezirksvertretung p e n z i n g .

+++

pruefungen fuer den buehmenberuf

wien, 30.9. (rk) die gewerkschaft kunst und freie berufe, sektion buehmenangehoerige, teilt mit, dass die eignungs-, kontroll- und reifepreuefungen fuer schauspiel, oper, operette, tanz, chor, regie und dramaturgie in der zeit vom 3. bis 30. november stattfinden. anmeldungen sind ab sofort bis spaetestens 20. oktober in der paritaetischen pruefungsstelle, wien 9, maria theresien-strasse 11, 3. stock, zimmer 4, in der zeit von 8 bis 12 uhr, einzureichen.

+++

geehrte redaktion

wien, 30.9. (rk) vizebuengermeister gertrude sandner wird kommenden donnerstag, den 2. oktober 1969, um 15 uhr im ''haus der begegnung'' in der angerer strasse 14 in floridsdorf die ''jonas-briefmarken-ausstellung'' eroeffnen. die ausstellung, die anlaesslich des 70. geburtstages des bundespraesidenten stattfindet, wird vom ersten oesterreichischen arbeiter-briefmarken-verein veranstaltet. bekanntlich hat sich bundespraesident jonas, ein eifriger philatelist, selbst mit den entwuerfen von briefmarken beschaeftigt. sie werden herzlich eingeladen, berichterstatter und fotoreporter zu dieser veranstaltung zu entsender.

zeit: donnerstag, 2. oktober, 15 uhr.

ort: haus der **begegnung**, 21, angerer strasse 14.

wollen sie bitte auch einen zweiten termin vormerken:

gleichfalls aus anlass des 70. geburtstages des staats-oberhauptes hat das floridsdorfer heimatmuseum in der prager strasse 33 in wien 21 eine dokumentation unter dem titel ''unser bundespraesident - ein floridsdorfer'' zusammengestellt. die eroeffnung dieser sonderausstellung findet am samstag, dem 4. oktober, um 10 uhr, statt.

auch zu dieser veranstaltung sind sie herzlich eingeladen, berichterstatter und fotoreporter zu entsenden.

zeit: samstag, 4. oktober, 10 uhr.

ort: floridsdorfer heimatmuseum, 21, prager strasse 33.

+++

infektionskrankheiten im august

wien, 30.9. (rk) das gesundheitsamt der stadt wien bringt in seinem taetigkeitsbericht fuer den monat august folgende zahlen ueber die in wien aufgetretenen anzeigepflichtigen infektionskrankheiten.

scharlach 39, keuchhusten 6, typhus 1, paratyphus 1, infektiöse hepatitis 52 (1 todesfall), bakterielle lebensmittelvergiftung 2 faelle.

die tbc-fuersorgestellen wurden von insgesamt 5.481 personen frequentiert, die zahl der neuuntersuchungen betrug 2.519. in 116 faellen konnte eine aktive tuberkulose festgestellt werden. in den tbc-fuersorgestellen wurden im august insgesamt 1.304 roentgendurchleuchtungen gemacht, die zahl der hausbesuche belief sich auf 981, der roentgenaufnahmen auf 412 und der schirmbilder auf 2.478.

in der beratungsstelle fuer geschlechtskranke betrug die parteienfrequenz 3.037 personen. von 545 im wochendurchschnitt untersuchten kontrollprostituierten waren 20, von 92 geheimprostituierten 19 venerisch infiziert. aus ganz wien wurden 185 faelle frischer venerischer erkrankungen gemeldet.

in den 50 mutterberatungsstellen wurden an 201 beratungstagen 6.261 aertzliche beratungen durchgefuehrt. in den fuef schwangerenberatungsstellen der gemeinde wurden im berichtsmonat 426 frauen untersucht, davon erstmalig 87. bei 47 frauen wurden krankhafte befunde erhoben, die zu einer stoerung der schwangerschaft fuehren koennen.

der psychohygienische dienst verzeichnete in seinen vier beratungsstellen einen patientenstand von 2.939 personen, davon standen 548 patienten in intensivbetreuung.

in den gesundenuntersuchungsstellen wurden im berichtsmonat 165 personen zur schirmbilddaufnahme an das tuberkulosereferat verwiesen.

+++

heute dachgleiche beim fernwaermewerk spittelau
ein schornstein ersetzt 44.000 ofenabzuege

wien, 30.9. (rk) das derzeit groesste bauvorhaben der wiener stadtverwaltung mit gesamt-kosten von 750 millionen schilling - die errichtung des fernwaermewerkes spittelau - kann wieder ein im wahrsten sinn des wortes weithin sichtbares glanzlicht aufsetzen. heute nachmittag wurde dort die dachgleiche gefeiert, bei der in vertretung der wiener stadtverwaltung hochbaustadtrat hubert pfoch das wort ergriff.

der 129 meter hohe, weithin sichtbare, aber elegante schornstein ragt aus dem 9.000 tonnen schweren bauwerk, das seinerseits wieder auf einer vier meter dicken fundamenteplatte ruht. trotz dieser ungeheuren belastung der platte haben die setzungsmessungen, die an acht verschiedenen punkten erfolgten, eine gleichmaessige setzung von nur einem zentimeter ergeben.

der schornstein, auf dem nur ein vollkommen gefiltertes rauchfaehnchen zu sehen sein wird, ersetzt den ausstoss von nicht weniger als 44.000 ofenabzuegen. er wurde architektonisch so gestaltet, dass er einem aussichtsturm gleicht. die drei rauchrohre gehen durch eine kanzel und von da weg fuehrt ein gemauertes saeurefestes Futter bis zur schornsteinausmuendung.

das arbeitstempo bei der errichtung des fernwaermewerkes ist derart rasant, dass jeden tag materialien im werte von rund einer million schilling verbaut werden. die gesamtbaupzeit fuer die herstellung des rohbaues betraegt neun monate. noch in diesem jahr wird waerme an das allgemeine krankenhaus abgegeben werden. im naechsten jahr wird auch schon die dem werkzugeordnete zweite muellverbrennungsanlage in betrieb genommen werden koennen.

das fernwaermewerk spittelau wird nach seinem endausbau neben dem neuen allgemeinen krankenhaus auch wichtige gebaeudekomplexe im 19. und 20., ja selbst im 2. bezirk versorgen, wie zum beispiel das dianabadzentrum.

+++

"gustav klimt" im museum des 20. jahrhunderts

wien, 30.9. (rk) der von der gemeinsamen filmpraedikationskommission mit der hoechsten auszeichnung "besonders wertvoll" beurteilte kulturfilm "gustav klimt und sein goldener stil" wird den ganzen oktober hindurch im kinosaal des museums des 20. jahrhunderts im schweizer garten, wien 3, an jedem freitag in der zeit von 19 bis 20 uhr und an jedem sonntag von 11 bis 12 uhr bei freiem eintritt vorgefuehrt. der klimt-film wurde im auftrag des kulturamtes der stadt wien hergestellt und von diesem nun zur vorfuehrung im museum des 20. jahrhunderts abgegeben. das buch stammt von dem mit vielen preisen ausgezeichneten istvan szoets, der auch regie fuehrte.

+++

subvention der gemeinde wien fuer erziehungssoziologische tagung

wien, 30.9. (rk) einen foerderungsbeitrag in hoehe von 15.000 schilling zur durchfuehrung eines erziehungssoziologischen symposiums der unesco-kommission in wien beantragte heute vizebuergermeister gertrude sandner im wiener stadtsenat. dieses wiener symposium schliesst an ein solches in klagenfurt an. die in klagenfurt anwesenden experten werden auch nach wien kommen.

+++

der ''phantastische realismus'' uebersiedelte nach eisenstadt

wien, 30.9. (rk) unter der leitung von magistratsrat dr. waissenberger, dem referenten fuer bildende kunst und kuenstlerische angelegenheiten des kulturamtes der stadt wien, wurden dienstag vormittag aquarelle, handzeichnungen und druckgraphiken aus der schule des ''phantastischen realismus'' nach eisenstadt gebracht. die insgesamt 112 exponate, die durchwegs aus dem besitz des kulturamtes der stadt wien stammen, werden im rahmen der jugendkulturtage in eisenstadt in der orangerie im schlosspark ausgestellt. vizebuergermeister gertrude sandner wird in ihrer eigenschaft als kulturstadtrat der stadt wien an der eroeffnung der eisenstaedter jugendkulturtage am freitag, dem 3. oktober, 15 uhr, im haydn-saal des schlosses esterhazy teilnehmen.

magistratsrat dr. waissenberger wird die ausstellungsgegenstaende im rundraum und den beiden anschliessenden saelen der orangerie zu einer ansprechenden schau gestalten. die kunstwerke, die einen wert von rund einer halben million schilling repraesentieren, koennen bis 20. oktober taeglich in der zeit von 10 bis 17 uhr besichtigt werden. das kulturamt der stadt wien stellte ueberdies einen reich bebilderten ausstellungskatalog zur verfuegung.

dr. waissenberger wird eine am ~~donnerstag~~, dem 9. oktober, um 19.30 uhr stattfindende diskussion im grossen saal des volksbildungswerkes in eisenstadt leiten, die unter dem motto ''unsere einstellung zur modernen kunst'' steht.

+++

kac-eishockeymannschaft in der zentralsparkasse

wien, 30.9.(rk) in die geheimnisse des sparkassenwesens wurde dienstag vormittag die eishockeymannschaft des klagenfurter athletik clubs im gebaeude der ''z'' in der vorderen zollamtsstrasse eingefuehrt. bekanntlich bereiten sich die ausgezeichneten eishockeycracks seit 22. september in der donauparkhalle ueber einladung von vizebuergemeister gertrude sandner auf das europacupfinalspiel gegen zska-moskau vor. diese schwere huerde muessen die kaerntner am 10. und 12. oktober in klagenfurt nehmen.

heute vormittag besichtigte die mannschaft den modernen z-bau im 3. gemeindebezirk. die spieler zeigten sich vom autobanker und dem tresorraum ebenso beeindruckt wie von leherbs keramikwand ''explosion der stille''. besonders angehtan waren die sportler von der grosskueche des 200 millionen schilling-baues, welche menues zum preis von nur zwei schilling produziert. z-generaldirektor dr. karl mantler, der die kac-mannen im direktionssitzungssaal empfing, ueberreichte den eissportlern geschichtsbuecher und versprach fuer kac die daumen zu druecken. trainer moser uebergab dr. mantler einen kac-wimpel. die mannschaft, die zu mittag im donauturm-restaurant gast der zentralsparkasse war, verlaesst morgen die bundeshauptstadt. bis zum 10. oktober stehen trainings-spiele in laibach und ortisei (italien) auf ihrem programm.

+++

preisguenstige gemuese- und obstsorten

wien, 30.9. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: karotten 3 schilling, paradeiser 4 bis 6 schilling je kilogramm, paprika 30 bis 60 groschen je stueck.

obst: birnen (qualitaetsklasse 2) 5 schilling, weintrauben 6 bis 8 schilling, zwetschken 5 bis 6 schilling je kilogramm.

+++

pferdehauptmarkt vom 30. september

wien, 30.9. (rk) auftrieb am zentralviehmarkt: 14stueck, hievon 1 fohlen. herkunft: 2 aus oberoesterreich, 10 aus nieder-oesterreich und 2 aus burgenland. verkauft wurden als schlachttiere 7, unverkauft blieben 7.

notierungen: schlachttiere fohlen: 18, pferde extrem 0, pferde: 1. qualitaet 10.60, 2. qualitaet 10, 3. qualitaet 9, auftrieb am auslandsschlachthof 0.

der durchschnittspreis ermaessigte sich fuer inlaendische schlachtpferde um 71 groschen und erhoehrte sich fuer inlaendische schlachtfohlen um 115 groschen je kilogramm.

der durchschnittspreis fuer schlachtpferde betraegt 9.60, fuer schlachtfohlen 18 und fuer pferde und fohlen 10.80 kilogramm.

+++

schweinehauptmarkt vom 30. september

wien, 30.9. (rk) unverkauft vom vormarkt 0. neuzufuehren inland: 3.710, hievon 373 durchlaeufer, aus der ddr 295, davon durchlaeufer 295 . gesamttauftrieb 4.005, hievon durchlaeufer 668. verkauft wurden 4.005.

preise:extrem 16.80 bis 17.80, 1. qualitaet 15.90 bis 16.70, 2. qualitaet 15.20 bis 15.80, 3. qualitaet 13.80 (14 bis 15 S 15 stueck). zuchten extrem 13.20 bis 14, zuchten 12 bis 13, altschneider 10.50 bis 12.50.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schweine ermaessigte sich um 14 groschen je kilogramm und betraegt 16.11. aussermarktbezuege in der zeit vom 26. bis 30.9. (ohne direkteinbringung in die bezirke) 1.794 stueck.

+++

eroeffnung der volkshochschule wien- west:
Lebensbegleitendes bildungssystem statt einmalige ausbildung

wien, am 30. september (rk) die im neuen haus in der zollergasse 41 untergebrachte volkshochschule wien-west wurde diensttag abend von vizebuergemeister kulturstadtrat gertrude sandner ihrer bestimmung uebergeben. in ihrer festansprache unterstrich sie, dass man in einer erregenden zeit des aufbruchs und des umbruchs lebe, immermehr verwirrendes in das leben aller eindringe und es unuebersichtlich und unsicher mache. die veraenderungen der lebensbedingungen wuerden in den naechsten jahrzehnten unverhaeltnismaessig groesser sein, als dies im verlauf der letzten 100 jahre der fall war. noch nie haben technische neuerungen so entscheidend und gestaltend in das leben der menschen eingegriffen.

gerade deshalb wird heute - wie niemals zuvor der erziehung und bildung so viel augenmerk geschenkt, da koennen und wissen entscheiden, ob oesterreich sich im internationalen wettbewerb der nationen behaupten wird koennen. auch die sicherung der demokratie haenge davon ab. ''denn nicht nur dort ist die demokratie in gefahr, wo materielle not herrscht, sondern auch dort, wo ein vakuum an echter, verstaendnisfoerdender bildung das eindringen von radikalismen gestattet'', betonte vizebuergemeister sandner. ''deshalb muss unser derzeitiges schulsystem, das auf eine einmalige ausbildung gerichtet ist, auf ein lebensbegleitendes bildungssystem umgestellt werden. wichtiger bestandteil eines solchen bildungssystems ist die erwachsenenbildung, in der neben berufs- und weiterbildung auch persoenlichkeitsbildende, weltanschauliche und schoepferische kurse zur entfaltung der persoenlichkeit und zur orientierung innerhalb der gesellschaft helfen sollen''

wie sehr sich die stadt wien der grossen aufgabe der volksbildung bewusst ist, beweist die tatsache, dass die stadt in den letzten fuenf jahren 87 millionen fuer den bau von volks-

bildungshaeusern ausgegeben hat und staendig steigende subventionen gewahrt. die stadtverwaltung nimmt diese belastung auf sich, um allen problemen geruestet gegenueberzutreten, die im gefolge der technologischen revolution zu erwarten sind, stellte die vizebuergemeisterin abschliessend fest.

+++

staedtebund zur frage der arbeitszeitverkuerzung
wien , 30.9. (rk) unter dem vorsitz von stadtrat bock,
wien , und vizebuergemeister maier, innsbruck, nahm der
personalausschuss des oesterreichischen staedtebundes heute
zur frage der verkuerzung der arbeitszeit im sinne des dem
parlament vorliegenden volksbegehrens stellung.

der personalausschuss bekannte sich dabei in uebereinstimmung
mit einer vor kurzem von den landeshauptleuten abgegebenen
stehungnahme grundsuetzlich zu einer schrittweisen arbeitsver-
kuerzung auch im oeffentlichen dienst auf 40 effektive wochen-
stunden und betonte im hinblick auf die vielfalt und die besonder-
heiten der fragen des oeffent-
lichen dienstes die zweckmaessigkeit, die probleme des oeffent-
lichen dienstes ausserhalb des vorliegenden entwurfes eines
arbeitszeit- und arbeitsruhegesetzes zu regeln. im uebrigen
sprach sich der ausschuss fuer ein moeglichst einheitliches
vorgehen der oeffentlichen dienstgeber auch in dieser frage aus.

+++

wasserrohrbruch in der kaiserstrasse

wien, 30.9. (rk) durch ein gebrechen in einem wasserleitungsrrohr von 21 zentimeter durchmesser kam es in den fruehen morgenstunden des dienstag im 7. bezirk in der kaiserstrasse bei der mariahilfer strasse zu einem groesseren wasser- ausbruch. da die fahrbahn unterspuelt wurde, musste der kraftfahrzeugverkehr in richtung mariahilfer strasse ab apollo-gasse bis mariahilfer strasse umgeleitet werden. der strassenbahnverkehr konnte aufrecht bleiben.

die wasserwerke begannen sofort mit der behebung des gebrechens. durch die sperre des rohrstranges waren das sofien- spital, zwoelf wohnhaeuser mit geschaeften sowie ein gross- kaufhaus eine zeit lang ohne wasser. die wasserversorgung wurde provisorisch mittels tankwagen durchgefuehrt.

+++